

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzen Sie den Streuwagen nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.	Only use the spreader in accordance with the instructions in the operating manual.	Utilisez l'épandeur uniquement conformément aux instructions du mode d'emploi.	Utilizzare lo spandiconcime solo secondo le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso.	Gebruik de strooier alleen volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.	Utilice el esparcidor únicamente de acuerdo con las instrucciones del manual de instrucciones.	Rozmetadlo používejte pouze podle pokynů v návodu k obsluze.	Rasipač koristite samo u skladu s uputama za uporabu.	Trosilnik uporabljajte samo v skladu z navodili za uporabo.	A szórót csak a használati utasításban leírtak szerint használja.
Tragen Sie bei der Verwendung des Streuwagens immer geeignete Schutzkleidung, wie Handschuhe und eine Schutzbrille.	Always wear suitable protective clothing, such as gloves and safety glasses, when using the spreader.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés, tels que des gants et des lunettes de sécurité, lorsque vous utilisez l'épandeur.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, come guanti e occhiali di sicurezza, quando si utilizza lo spandiconcime.	Draag altijd geschikte beschermende kleding, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, wanneer u de strooier gebruikt.	Utilice siempre ropa protectora adecuada, como guantes y gafas de seguridad, cuando utilice el esparcidor.	Při používání rozmetadla vždy používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kao što su rukavice i zaštitne naočale, kada koristite posipač.	Pri uporabi trosilnika vedno nosite primerno zaščitno obleko, kot so rokavice in zaščitna očala.	Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, például kesztyűt és védőszemüveget, amikor a szórót használja.
Halten Sie den Streuwagen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the spreader out of the reach of children and pets.	Gardez l'épandeur hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere lo spandiconcime fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Houd de strooier buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el esparcidor fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte rozmetadlo mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite posipač izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Trosilnik hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a szórófejet gyermekektől és háziállatoktól távol.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Streuwagens und reparieren Sie etwaige Schäden sofort.	Check the condition of the spreader regularly and repair any damage immediately.	Vérifiez régulièrement l'état de l'épandeur et réparez immédiatement tout dommage.	Controllare regolarmente le condizioni dello spandiconcime e riparare immediatamente eventuali danni.	Controleer regelmatig de staat van de strooier en repareer eventuele beschadigingen direct.	Compruebe periódicamente el estado del esparcidor y repare cualquier daño inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte stav sypače a případné poškození ihned opravte.	Redovito provjeravajte stanje posipača i odmah popravite oštećenja.	Redno preverjajte stanje trosilnika in morebitne poškodbe takoj popravite.	Rendszeresen ellenőrizze a szórófej állapotát, és azonnal javítsa ki az esetleges sérüléseket.
Füllen Sie den Streuwagen nur mit den empfohlenen Streumaterialien.	Only fill the spreader with the recommended spreading materials.	Remplissez l'épandeur uniquement avec les matériaux d'épandage recommandés.	Riempire lo spandiconcime solo con i materiali di spargimento consigliati.	Vul de strooier alleen met de aanbevolen strooimiddelen.	Llene el esparcidor únicamente con los materiales para esparcir recomendados.	Rozmetadlo plňte pouze doporučenými posypovými materiály.	Punite posipač samo preporučenim materijalima za posipanje.	Trosilnik napolnite samo s priporočenimi posipi.	A szórót csak az ajánlott szóróanyaggal töltsse fel.
Vermeiden Sie das Streuen von Materialien auf Oberflächen, die durch das Streugut beschädigt werden könnten.	Avoid spreading materials on surfaces that could be damaged by the spreading material.	Évitez d'épandre le produit sur des surfaces qui pourraient être endommagées par le produit à épandre.	Evitare di spargere materiali su superfici che potrebbero essere danneggiate dal materiale sparso.	Vermijd het verspreiden van materiaal op oppervlakken die door het strooigoed beschadigd kunnen raken.	Evite esparcir materiales sobre superficies que podrían resultar dañadas por el material esparcido.	Vyhněte se rozmetání materiálů na povrchy, které by mohly být posypovým materiálem poškozeny.	Izbjegavajte posipanje materijala na površinama koje bi materijal za posipanje mogao oštetiti.	Izogibajte se nanašanju materiala na površine, ki jih lahko posipni material poškoduje.	Kérülje el az anyagok szórását olyan felületekre, amelyeket a szórható anyag károsíthat.
Lagern Sie den Streuwagen an einem trockenen Ort und schützen Sie ihn vor Witterungseinflüssen.	Store the spreader in a dry place and protect it from the weather.	Stockez l'épandeur dans un endroit sec et protégez-le des intempéries.	Conservare lo spandiconcime in un luogo asciutto e proteggerlo dalle intemperie.	Bewaar de strooier op een droge plaats en bescherm hem tegen weersinvloeden.	Guarde el esparcidor en un lugar seco y protéjalo de la intemperie.	Rozmetadlo skladujte na suchém místě a chraňte před povětrnostními vlivy.	Posipač čuvajte na suhom mjestu i zaštitite od vremenskih utjecaja.	Trosilnik shranjujte na suhem mestu in ga zaščitite pred vremenskimi vplivi.	A szórófejet száraz helyen tárolja, és óvja az időjárástól.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Pozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.